



FEDERATION
INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
WWW.FIA.COM

2018
ANNEXE J / APPENDIX J – ARTICLE 260

Réglementation Spécifique aux Voitures des Groupes R (R1/R2/R3/R4)

Specific Regulations for Cars in Groups R (R1/R2/R3/R4)

Article modifié-Modified Article	Date d'application-Date of application	Date de publication-Date of publication
401-a1	Immédiate (correction)	14.12.2017

		RALLYE 1 / RALLY 1 R1A R1B			RALLYE 2 / RALLY 2 R2B R2C		RALLYE 3 / RALLY 3 R3C Essence / Petrol	
01-3		Voitures de Tourisme ou de Grande Production de Série, moteur Essence, 2 roues motrices (traction ou propulsion) Touring Cars or Large Scale Series Production Cars, petrol engine, 2-wheel drive (front or rear)						
Chapitre Chapter	R1	R2	R3	Réglementation		Regulations		
1 – GENERALITES / GENERAL								
00-0	X	X	X	Préambule : Cet Article 260 doit être utilisé avec les Articles 251, 252 et 253 de l'Annexe J et avec les fiches Groupe R, Groupe A correspondantes.		Foreword : This Article 260 must be used with Articles 251, 252 and 253 of Appendix J and with the corresponding Group R, Group A forms.		
01-1				DEFINITION (01)		DEFINITION (01)		
01-2	X	X	X	Voitures de Tourisme ou de Grande Production de Série, moteur essence (y compris moteur rotatif), 2 roues motrices (traction ou propulsion).		Touring Cars or Large Scale Series Production Cars, petrol engine (including rotary engine), 2-wheel drive (front or rear).		
02-1				HOMOLOGATION (02)		HOMOLOGATION (02)		
02-2	X	X	X	Ces voitures doivent avoir été produites à au moins 2'500 exemplaires entièrement identiques en 12 mois consécutifs, et homologuées par la FIA en Voitures de Tourisme (Groupe A). L'utilisation de la fiche de base Groupe A doit être complétée de la fiche VR et des VO spécifiques indiquées ci-dessous, lignes 02-03 à 02-07.		At least 2500 identical examples of these cars must have been manufactured in 12 consecutive months and homologated by the FIA in Touring Cars (Group A). The basic Group A form must be used, completed by the VR form and the specific VOs indicated below, lines 02-03 to 02-07.		

02-3	X	X	X	Toutes les pièces homologuées dans des VO "actives" de la fiche Groupe A et utilisées en Groupe R doivent être listées respectivement dans les fiches VR, toutes les autres VO Groupe A sont interdites en Groupe R. Seules les Variantes Options suivantes homologuées dans la fiche Groupe A sont valables en Groupe R.	All parts homologated in "active" VOs of the Group A form and used in Group R must be listed in the VR forms respectively; all other Group A VOs are prohibited in Group R. Only the following Option Variants homologated in the Group A form are valid in Group R.
02-4	X	X	X	<ul style="list-style-type: none"> VO support et ancrages de sièges, intégrés dans la fiche groupe R respective <p>Sièges 8862-2009 : A partir du 01.01.2021, les VO/VR pour supports de sièges ne seront plus acceptées. Les supports de sièges devront respecter l'Article 253-16.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Seat supports and anchorages VO, integrated into the respective Group R form <p>8862-2009 seats : As from 01.01.2021, VO/VR for seat supports will not be accepted any longer. Seat supports shall comply with Article 253-16.</p>
02-5	X	X	X	<ul style="list-style-type: none"> VO points de fixation des harnais, intégrés dans la fiche groupe R respective 	<ul style="list-style-type: none"> Safety harness mounting points VO, integrated into the respective Group R form
02-6	X	X	X	<ul style="list-style-type: none"> VO version 2/4 portes intégrées dans la fiche groupe R respective 	<ul style="list-style-type: none"> 2/4-door version VO, integrated into the respective Group R form
02-7	X	X	X	<ul style="list-style-type: none"> VO pour pare-brise. 	<ul style="list-style-type: none"> VO for a windscreen.
02-8	X			Utilisation des fiches de base Groupe A et Groupe N complétées de(s) la fiche(s) VR R1A et R1B.	Use of the basic Group A form and Group N form, completed by the form(s) VR R1A and R1B.
02-9		X		Utilisation des fiches de base Groupe A et Groupe N complétées de(s) la fiche(s) VR R2B et R2C.	Use of the basic Group A form and Group N form, completed by the form(s) VR R2B and R2C.
02-10			X	Utilisation des fiches de base Groupe A et Groupe N complétées de(s) la fiche(s) VR R3C.	Use of the basic Group A form and Group N form, completed by the form(s) VR R3C.
03-1				MODIFICATIONS ET ADJONCTIONS AUTORISEES (03)	AUTHORISED MODIFICATIONS AND ADDITIONS (03)
03-2	X	X	X	Ce règlement est rédigé en terme d'autorisation, donc ce qui n'est pas expressément autorisé ci-après est interdit.	These regulations are written in terms of authorisation; therefore, what is not expressly authorised hereinafter is prohibited.
03-3		X	X	Si un système de PILOTAGE mécanique ou électrique est monté d'origine, celui-ci peut être supprimé ou modifié exemple Pompe à Eau pilotée etc. Toute modification doit être homologuée en VR.	If a mechanical or electric DRIVE system, e.g. driven water pump, etc., is fitted originally, it may be removed or modified Any modification must be homologated in VR.
03-4	X	X	X	<p>Les filets endommagés peuvent être réparés par un nouveau filet vissé, de même diamètre intérieur (type "helicoil").</p> <p>Les limites des modifications et montages autorisés sont spécifiées ci-après.</p> <p>En dehors de ces autorisations, toute pièce détériorée par usure ou par accident ne peut être remplacée que par une pièce identique à la pièce endommagée, origine ou spécifique.</p> <p>Les voitures doivent être strictement de série et identifiables par les données précisées par les articles de la fiche d'homologation.</p> <p>Capteurs / Actuateurs / Connections électriques : Ajout de colle autorisé.</p>	<p>Damaged threads can be repaired by screwing on a new thread with the same interior diameter ("helicoil" type).</p> <p>The limits of the modifications and fittings allowed are specified hereinafter.</p> <p>Apart from these, any part worn through use or accident can only be replaced by an original or specific part identical to the damaged one.</p> <p>The cars must be strictly series production models identifiable from the information given on the homologation form.</p> <p>Sensors / Actuators / Electrical connections : Addition of glue permitted.</p>
03-5		X	X	<p>Matériaux : L'utilisation d'alliage de magnésium est interdite sauf s'il s'agit de pièces montées sur le modèle de série.</p> <p>L'utilisation de céramique et d'alliage de titane n'est pas autorisée à moins que ces matériaux soient présents sur le véhicule de série.</p>	<p>Materials : The use of magnesium alloy is prohibited except in the case of parts fitted on the series model.</p> <p>The use of ceramics and titanium alloy is not authorised unless these materials are present on the series vehicle.</p>
03-6	X			Matériaux : Origine	Materials : Original

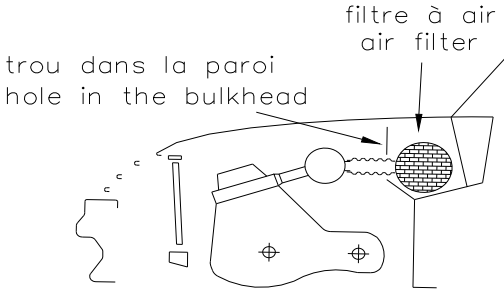
103-1				CLASSES DE CYLINDREE (103)	CYLINDER CAPACITY CLASSES (103)																																				
103-2				<p>Les voitures sont réparties d'après leur cylindrée moteur, dans les classes suivantes :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Moteur atmosphérique</th> <th>Moteur suralimenté</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1A</td> <td>jusqu'à 1390 cm³</td> <td>jusqu'à 927 cm³</td> </tr> <tr> <td>R1B</td> <td>de plus de 1390 cm³ à 1600 cm³</td> <td>de plus de 927 cm³ à 1067 cm³</td> </tr> <tr> <td>R2B</td> <td>de plus de 1390 cm³ à 1600 cm³</td> <td>de plus de 927 cm³ à 1067 cm³</td> </tr> <tr> <td>R2C</td> <td>de plus de 1600 cm³ à 2000 cm³</td> <td>de plus de 1067 cm³ à 1333 cm³</td> </tr> <tr> <td>R3C</td> <td>de plus de 1600 cm³ à 2000 cm³</td> <td>de plus de 1067 cm³ à 1333 cm³</td> </tr> </tbody> </table>		Moteur atmosphérique	Moteur suralimenté	R1A	jusqu'à 1390 cm ³	jusqu'à 927 cm ³	R1B	de plus de 1390 cm ³ à 1600 cm ³	de plus de 927 cm ³ à 1067 cm ³	R2B	de plus de 1390 cm ³ à 1600 cm ³	de plus de 927 cm ³ à 1067 cm ³	R2C	de plus de 1600 cm ³ à 2000 cm ³	de plus de 1067 cm ³ à 1333 cm ³	R3C	de plus de 1600 cm ³ à 2000 cm ³	de plus de 1067 cm ³ à 1333 cm ³	<p>The cars are divided up according to their engine cylinder capacity into the following classes:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Normally aspirated engine</th> <th>Supercharged engine</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1A</td> <td>up to 1390 cm³</td> <td>up to 927 cm³</td> </tr> <tr> <td>R1B</td> <td>over 1390 cm³ and up to 1600 cm³</td> <td>over 927 cm³ and up to 1067 cm³</td> </tr> <tr> <td>R2B</td> <td>over 1390 cm³ and up to 1600 cm³</td> <td>over 927 cm³ and up to 1067 cm³</td> </tr> <tr> <td>R2C</td> <td>over 1600 cm³ and up to 2000 cm³</td> <td>over 1067 cm³ and up to 1333 cm³</td> </tr> <tr> <td>R3C</td> <td>over 1600 cm³ and up to 2000 cm³</td> <td>over 1067 cm³ and up to 1333 cm³</td> </tr> </tbody> </table>		Normally aspirated engine	Supercharged engine	R1A	up to 1390 cm ³	up to 927 cm ³	R1B	over 1390 cm ³ and up to 1600 cm ³	over 927 cm ³ and up to 1067 cm ³	R2B	over 1390 cm ³ and up to 1600 cm ³	over 927 cm ³ and up to 1067 cm ³	R2C	over 1600 cm ³ and up to 2000 cm ³	over 1067 cm ³ and up to 1333 cm ³	R3C	over 1600 cm ³ and up to 2000 cm ³	over 1067 cm ³ and up to 1333 cm ³
	Moteur atmosphérique	Moteur suralimenté																																							
R1A	jusqu'à 1390 cm ³	jusqu'à 927 cm ³																																							
R1B	de plus de 1390 cm ³ à 1600 cm ³	de plus de 927 cm ³ à 1067 cm ³																																							
R2B	de plus de 1390 cm ³ à 1600 cm ³	de plus de 927 cm ³ à 1067 cm ³																																							
R2C	de plus de 1600 cm ³ à 2000 cm ³	de plus de 1067 cm ³ à 1333 cm ³																																							
R3C	de plus de 1600 cm ³ à 2000 cm ³	de plus de 1067 cm ³ à 1333 cm ³																																							
	Normally aspirated engine	Supercharged engine																																							
R1A	up to 1390 cm ³	up to 927 cm ³																																							
R1B	over 1390 cm ³ and up to 1600 cm ³	over 927 cm ³ and up to 1067 cm ³																																							
R2B	over 1390 cm ³ and up to 1600 cm ³	over 927 cm ³ and up to 1067 cm ³																																							
R2C	over 1600 cm ³ and up to 2000 cm ³	over 1067 cm ³ and up to 1333 cm ³																																							
R3C	over 1600 cm ³ and up to 2000 cm ³	over 1067 cm ³ and up to 1333 cm ³																																							
106-1				NOMBRE DE PLACES (106)	NUMBER OF PLACES (106)																																				
106-2	X	X	X	Ces voitures doivent comprendre au moins quatre places, selon les dimensions définies pour les Voitures de Tourisme (Groupe A).	These cars must have at least four places, according to the dimensions defined for Touring Cars (Group A).																																				
2 – DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT																																									
201-1				POIDS MINIMUM (201)	MINIMUM WEIGHT (201)																																				
201-2				Les voitures doivent avoir au moins le poids suivant :	The cars must have at least the following weight :																																				
201-3	X			R1A 980 kg	R1A 980 kg																																				
	X			R1B 1030 kg	R1B 1030 kg																																				
201-4		X		R2B 1030 kg	R2B 1030 kg																																				
		X		R2C 1080 kg	R2C 1080 kg																																				
201-5			X	R3C 1080 kg	R3C 1080 kg																																				
201-6	X	X	X	<p>C'est le poids réel de la voiture, sans pilote ni copilote, ni leur équipement et avec au maximum une roue de secours.</p> <p>Dans le cas où 2 roues de secours sont transportées dans la voiture, la seconde roue de secours doit être retirée avant la pesée.</p> <p>L'utilisation de lest est autorisée conformément à l'Article 252-2.2.</p> <p>Tous les réservoirs de liquide (de lubrification, de refroidissement, de freinage, de chauffage s'il y a lieu) doivent être au niveau normal prévu par le constructeur, à l'exception des réservoirs de lave-glace, de lave-phares, de carburant et de pulvérisation d'eau sur l'intercooler (si homologué) qui doivent être vides.</p> <p>Le poids minimum de la voiture peut être contrôlé avec l'équipage à bord (pilote + copilote + l'équipement complet du pilote et du copilote) le poids minimum défini aux lignes 201-3&4&5 + 160 kg.</p> <p>De plus, le poids minimum défini aux lignes 201-3&4&5 doit également être respecté.</p>	<p>This is the real weight of the car, with neither driver nor co-driver nor their equipment and with a maximum of one spare wheel.</p> <p>When two spare wheels are carried in the car, the second spare wheel must be removed before weighing.</p> <p>The use of ballast is permitted in accordance with Article 252-2.2.</p> <p>All the liquid tanks (lubrication, cooling, braking, heating where applicable) must be at the normal level foreseen by the manufacturer, with the exception of the windscreen wiper, headlight wiper, fuel and intercooler water spray (if homologated) tanks, which must be empty.</p> <p>The minimum weight of the car may be checked with the crew on board (driver + co-driver + their full equipment), as the minimum weight defined in lines 201-3&4&5 + 160 kg.</p> <p>Further, the minimum weight defined in lines 201-3&4&5 must also be respected.</p>																																				
205-1				GARDE AU SOL (205)	GROUND CLEARANCE (205)																																				
205-2	X			Doit être à tout moment supérieure ou égale à la valeur donnée dans la fiche d'homologation.	Must at all times be equal to or greater than the figure stated on the homologation form.																																				

205-3		X		Doit être à tout moment supérieure ou égale à la valeur donnée dans la fiche d'homologation.	Must at all times be equal to or greater than the figure stated on the homologation form.
205-4			X	Doit être à tout moment supérieure ou égale à la valeur donnée dans la fiche d'homologation.	Must at all times be equal to or greater than the figure stated on the homologation form.
3 – MOTEUR / ENGINE					
300-1				MOTEUR (300)	ENGINE (300)
		X	X	Dans le seul but d'installer la boîte de vitesse, il est possible de modifier localement la partie extérieure du bloc moteur. Toute modification doit être homologuée.	For the sole purpose of being able to fit the gearbox, local external machining of the engine block is allowed. Any modification to the engine block must be homologated.
300-2	X	X	X	Il est permis de retirer les écrans servant à cacher les éléments mécaniques du compartiment moteur et n'ayant qu'une fonction esthétique.	Engine shields made of plastic material, the purpose of which is to hide mechanical components in the engine compartment, may be removed if they have a solely aesthetic function.
300-3	X	X	X	Il est permis d'enlever les matériaux d'insonorisation et les garnitures non visibles de l'extérieur fixés sous le capot moteur.	Soundproofing material and trim fitted under the bonnet and not visible from the outside may be removed.
300-4		X	X	Il est permis de changer la visserie à condition de conserver de l'alliage à base de fer.	The screws and bolts may be changed, provided that the replacements are made from iron-based alloy.
300-5		X	X	Il est autorisé de fermer les ouvertures non utilisées dans le bloc cylindre, si la seule fonction de cette opération est la fermeture.	It is permitted to close the unused apertures in the cylinder block, if the only purpose of this operation is that of closing.
302-1				SUPPORT MOTEUR (302)	ENGINE MOUNTING (302)
302-3	X	X	X	Les supports du moteur doivent être d'origine ou homologués en VR. Le matériau de l'élément élastique peut être remplacé; le nombre de supports doit être identique à l'origine.	The engine mountings must be original or homologated in VR. The material of the elastic part may be replaced; the number of mountings must be the same as the original.
304-1				SURALIMENTATION (304)	SUPERCHARGING (304)
304-2	X			<u>Turbocompresseur :</u> Le système de suralimentation d'origine doit être conservé. Aucun dispositif de suralimentation supplémentaire par rapport à l'origine n'est autorisé.	<u>Turbocharger :</u> The original supercharging system must be kept. No additional supercharging device relative to the original is authorised.
		X	X	<u>Turbocompresseur :</u> Le système de suralimentation d'origine ou le système de suralimentation homologué en VR doit être conservé. Aucun dispositif de suralimentation supplémentaire par rapport à l'origine n'est autorisé.	<u>Turbocharger :</u> The original supercharging system or the supercharging system homologated in VR must be kept. No additional supercharging device relative to the original is authorised.
304-2bis	X			<u>Echangeur d'air de suralimentation :</u> Origine. <u>Système de pulvérisation d'eau sur l'intercooler :</u> Origine.	<u>Supercharging air exchanger :</u> Original. <u>Water spray system on the intercooler :</u> Original.
304-2bis		X	X	<u>Echangeur d'air de suralimentation :</u> Origine ou homologué en VR. <u>Système de pulvérisation d'eau sur l'intercooler :</u> Il est possible d'utiliser le système homologué en VR.	<u>Supercharging air exchanger :</u> Original or homologated in VR. <u>Water spray system on the intercooler :</u> It is possible to use the system homologated in VR.

305-1				NOMBRE DE CYLINDRE EN RALLIES (305)	NUMBER OF CYLINDERS IN RALLIES (305)
305-2	X	X	X	Le nombre de cylindres est limité à 6.	The number of cylinders is limited to 6.
310-0				RAPPORT VOLUMETRIQUE (310)	COMPRESSION RATIO (310)
310-1	X			Origine.	Original.
310-2		X	X	Taux maximum : 12:1 (voir culasse) pour les moteurs atmosphériques. 10.5:1 (voir culasse) pour les moteurs suralimentés.	Maximum ratio : 12:1 (see cylinder head) for normally aspirated engines. 10.5:1 (see cylinder head) for supercharged engines.
317-0				PISTONS (317)	PISTONS (317)
317-1	X			Origine non modifié.	Original unmodified.
317-2		X	X	Origine ou homologués en VR.	Original or homologated in VR.
318-0				BIELLES (318)	CONNECTING RODS (318)
318-1	X			Origine.	Original.
318-2		X	X	Les bielles homologuées en VR peuvent être utilisées.	Connecting rods homologated in VR may be used.
319-0				VILEBREQUIN (319)	CRANKSHAFT (319)
319-1	X			Origine.	Original.
319-2		X	X	Origine ou homologué en VR.	Original or homologated in VR.
319-3				COUSSINETS (319)	SHELL BEARINGS (319)
319-4	X			Origine.	Original.
319-5		X	X	La marque et le matériau des coussinets et des cales de latéral sont libres, mais ils doivent conserver leur type et dimensions d'origine.	The make and material of the shell bearings and thrust shell bearings are free, but they must retain their original type and dimensions.
320-0				VOLANT MOTEUR (320)	ENGINE FLYWHEEL (320)
320-1	X			Origine.	Original.
320-2		X	X	Origine ou homologué en VR.	Original or homologated in VR.
321-0				CULASSE (321)	CYLINDER HEAD (321)
321-1	X			Origine.	Original.
321-2		X	X	Origine. Seules les modifications homologuées et les modifications suivantes sont autorisées : Surfaçage plan de joint maxi 1 mm pour ajustage taux (voir 310-0).	Original. Only homologated modifications and the following homologations are authorised being : Surfacing of the gasket plane by max. 1 mm for adjusting the ratio (see 310-0).
321-3		X	X	Tous dispositifs de recyclage des gaz d'échappement ou systèmes équivalents (par ex. une pompe à air supplémentaire, filtres à charbon actif) peuvent être supprimés et les orifices résultants de cette opération obturés.	All devices for recycling the exhaust gases or equivalent systems (e.g. an additional air pump, active carbon filters) may be removed and the openings resulting from that operation sealed.
322-0				JOINT DE CULASSE (322)	CYLINDER HEAD GASKET (322)
322-1	X			Origine.	Original.

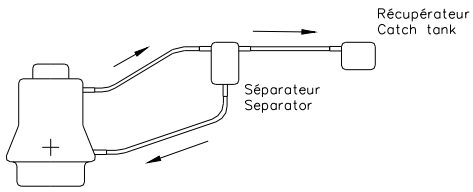
322-2		X	X	Origine ou homologué en VR.	Original or homologated in VR.
324-a0				INJECTION (324)	INJECTION (324)
324-a1	X			<p>Le principe du système original doit être maintenu. Les éléments du système d'injection situés après le dispositif de mesure d'air qui règle de dosage de la quantité d'essence admise dans la chambre de combustion peuvent être modifiés mais non supprimés, pour autant qu'ils n'aient aucune influence sur l'admission d'air. Le boîtier régulant l'injection est libre. Les entrées dans l'ECU (senseurs, actuateurs, etc.), incluant leurs fonctions, doivent rester de série. Il est interdit de rajouter un interrupteur sur le faisceau électrique d'origine entre le boîtier électronique et un capteur et/ou un actuateur. Les sorties du boîtier électronique doivent garder leurs fonctions originales selon la fiche d'homologation. Dans le cas d'un modèle équipé d'un circuit électrique multiplexé, il est permis d'utiliser le boîtier électronique homologué en variante option. Les injecteurs peuvent être modifiés ou remplacés afin d'en modifier le débit, mais sans modification de leur principe de fonctionnement, et de leurs fixations. Il est permis de remplacer la rampe d'injection, par une rampe de conception libre, mais dotée de raccords vissés destinées à y connecter les canalisations et le régulateur de pression d'essence, sous réserve que la fixation des injecteurs soit identique à celle d'origine.</p>	<p>The principle of the original system must be retained. Components of the injection system situated downstream of the air-flow measuring device, and which control the quantity of petrol entering the combustion chamber, may be modified but not removed, provided that they do not have any influence over the quantity of air admitted. The electronic control unit for the injection is free. Inputs to the electronic control unit (sensors, actuators, etc.), including their function, must remain as standard. It is prohibited to add a switch in the original wiring loom between the electronic control unit and a sensor and/or actuator. Outputs from the electronic control unit must retain their original functions in accordance with the homologation form. In the case of a model fitted with a multiplexed electric circuit, the use of the electronic control unit homologated in VO is permitted. The injectors may be modified or replaced in order to modify their flow rate, but without modifying their operating principle and their mountings. The injector rail may be replaced with another of free design but fitted with threaded connectors for connecting the lines and the fuel pressure regulator, provided that the mounting of the injectors is identical to the original.</p>
324-a2		X	X	L'ECU est à homologuer en VR, son emplacement est libre.	The ECU is to be homologated in VR, its location is free.
324-a3		X	X	<p>Les entrées dans l'ECU (senseurs, actuateurs, etc.), incluant leurs fonctions, doivent être homologuées en VR Les faisceaux sont libres. Il est permis de remplacer ou de doubler le câble de commande de l'accélérateur par un autre provenant ou non du constructeur. Le boîtier papillon doit être soit d'origine soit homologué en VR. Les injecteurs peuvent être modifiés ou remplacés afin d'en modifier le débit, mais sans modification de leur principe de fonctionnement, et de leurs fixations. Il est permis de remplacer la rampe d'injection par une rampe de conception libre, mais dotée de raccords vissés destinés à y connecter les canalisations et le régulateur de pression d'essence, sous réserve que la fixation des injecteurs soit identique à celle d'origine. Seul le système d'acquisition de données homologué peut être utilisé. Les éléments du système d'injection situés après le dispositif de mesure d'air qui règlent le dosage de la quantité d'essence admise dans la chambre de combustion peuvent être modifiés mais non supprimés, pour autant qu'ils n'aient aucune influence sur l'admission d'air.</p>	<p>Inputs to the ECU (sensors, actuators, etc.), including their functions, must be homologated in VR. The looms are free. The accelerator cable may be replaced or doubled by another one regardless of whether it comes from the manufacturer or not. The throttle unit must be either original or homologated in VR. Injectors may be modified or replaced in order to modify their delivery, but without modifying their working principles, nor their mountings. The injector rail may be replaced with another of free design but fitted with threaded connectors for connecting the lines and the fuel pressure regulator, provided that the mounting of the injectors is identical to the original. Only the homologated data recording system may be used. Components of the injection system situated downstream of the air-flow measuring device, and which control the quantity of petrol entering the combustion chamber, may be modified but not replaced, provided that they do not have any influence over the quantity of air admitted.</p>
324-a5	X			Tout système d'acquisition de données est interdit sauf si le véhicule homologué en est pourvu d'origine.	Any data recording system is forbidden unless originally fitted on the homologated vehicle.
325-0				ARBRE A CAMES / POULIES (325)	CAMSHAFT / PULLEYS (325)
325-1	X			Origine.	Original.

325-2		X	X	<p>Levée de soupape 11 mm maxi. La loi de levée doit être soit d'origine soit homologuée en VR. Les arbres à cames sont libres mais leur nombre ne doit pas être modifié. Le nombre et le diamètre des paliers doivent être conservés. Les Systèmes type "VVT" et "VALVETRONIC" etc. sont autorisés si d'origine. Ils peuvent être rendus inopérants.</p>	<p>Maximum valve lift 11 mm. The cam lift must be either original or homologated in VR. The camshafts are free but their number must remain unchanged. The number and diameter of the bearings must be retained. "VVT" and "VALVETRONIC" etc. type systems are authorised if original. They may be rendered inoperative.</p>
325-3		X	X	<p>Les poulies / engrenages / pignons montés sur les arbres à cames sont libres. Si le moteur d'origine est équipé de tendeurs de courroies (ou de chaînes) automatiques, il est possible de les bloquer dans une position donnée par un dispositif mécanique. Les galets tendeur de courroie sont libres, nombre idem origine. La courroie de distribution est libre en matériaux et profil. Le nombre de dents doit être identique à l'origine.</p>	<p>The pulleys / gearing / pinions fitted on the camshafts are free. If the original engine is fitted with automatic belt (or chain) tensioners, it is permitted to lock them in a given position by means of a mechanical device. The belt tension rollers are free, but their number must be identical to the original. The material and profile of the timing belt are free. The number of teeth must be identical to the original.</p>
325-f0				CULBUTEURS ET POUSSOIRS (325)	ROCKER ARMS AND TAPPETS (325)
325-f1	X			Origine.	Original.
325-f2		X	X	Origine ou homologué en VR.	Original or homologated in VR.
326-0				DISTRIBUTION (326)	TIMING (326)
326-1		X	X	<p>Le calage de la distribution est libre. Si la distribution d'origine comporte un système de rattrapage de jeu automatique, celui-ci peut être neutralisé mécaniquement et l'utilisation de cales de réglage est autorisée. Les arrivées d'huile peuvent être obstruées. Les bouchons utilisés ne doivent pas avoir d'autre fonction que celle d'obturation des conduits.</p>	<p>The timing is free. If the original timing includes an automatic play recovery system, this may be neutralised mechanically and play compensation discs may be used. The oil inlets may be blocked. The plugs used must have no function other than that of blocking the ducts.</p>
326-2		X	X	Les cales de réglage du jeu des soupapes entre les poussoirs et les tiges de soupape sont libres.	The valve play compensation discs between the valve buckets and stems are free.
327-a0				ADMISSION (327a)	INTAKE (327a)
327-a1	X	X	X	<p>Collecteur d'admission : Origine. Le Dessin II (Dessin III-K2 pour les véhicules homologués à partir du 01.01.2010) de la fiche d'homologation Groupe A doit être respecté. Sous réserve qu'il soit toujours possible d'établir indiscutablement l'origine de la pièce en série, celle-ci peut être rectifiée, ajustée, réduite ou changée de forme par usinage. La liaison entre le collecteur d'admission et le collecteur d'échappement n'est pas autorisée, même si elle est montée sur le moteur de série.</p>	<p>Intake manifold : Original. Drawing II (Drawing III-K2 for vehicles homologated as from 01.01.2010) of the Group A homologation form must be respected. The intake manifold may be rectified, adjusted, reduced or changed in shape by machining, on condition that it is always possible to positively establish the origin of the series part. The connection between the intake manifold and the exhaust manifold is not allowed, even if fitted on the series engine.</p>
327-d0				SOUPAPES D'ADMISSION ET D'ECHAPPEMENT (327d / 328d)	INTAKE AND EXHAUST VALVES (327d / 328d)
327-d1	X			Origine.	Original.
327-d1b		X	X	<p>Le matériau et la forme des soupapes sont libres, ainsi que la longueur de la tige de soupape. Les autres dimensions caractéristiques, indiquées sur la fiche d'homologation, doivent être conservées, y compris les angles respectifs des axes de soupapes. Les clavettes, les guides ne sont soumis à aucune restriction. Il est autorisé d'ajouter des cales d'épaisseur sous les ressorts.</p>	<p>The material and shape of the valves are free, as is the length of the valve stem. The other characteristic dimensions, indicated on the homologation form, must be retained, including the respective angles of the valve axes. The cotters and guides are not subject to any restriction. It is permitted to add spacers under the springs.</p>

327-d2				ACCELERATEUR / COMMANDE DES GAZ (327d)	ACCELERATOR / THROTTLE CONTROL (327d)
327-d3		X	X	Libres avec son arrêt de gaine.	Free with its sleeve stop.
327-d4		X	X	Origine ou homologué en VR.	Original or homologated in VR.
327-d6				FILTRE A AIR (327d)	AIR FILTER (327d)
327-d6b	X			Les cartouches de filtre à air de remplacement sont acceptées au même titre que celles d'origine.	Replacement air filter cartridges are accepted in the same way as the original ones.
327-d7		X	X	<p>Le filtre à air sa boîte et la chambre de tranquillisation sont libres mais doivent rester dans le compartiment moteur.</p> <p>En Rallye seulement, il est possible de découper une partie de la cloison, située dans le compartiment moteur pour installer un ou des filtres à air, ou prendre l'air d'admission ; toutefois, ces découpes doivent être limitées strictement aux parties nécessaires à ce montage (voir Dessin 255-6).</p> <p>Si la prise d'air de ventilation de l'habitacle se trouve dans la zone où s'effectue la prise d'air pour le moteur, il faut que cette zone soit isolée du bloc filtre à air, en cas d'incendie. L'entrée d'air peut être grillagée.</p> <p>Les éléments destinés à lutter contre la pollution peuvent être ôtés pourvu que cela ne conduise pas à une augmentation de la quantité d'air admise.</p> <p>Le boîtier du filtre à air ainsi que les conduits d'air peuvent être en matériau composite. Pour le boîtier, le matériau doit être ignifugeant.</p>	<p>The air filter, its box and the plenum chamber are free but must remain in the engine compartment.</p> <p>In Rallies only, it is possible to cut out a part of the bulkhead situated in the engine compartment for the installation of one or more air filters or for the intake of air; however, such cut-outs must be strictly limited to those parts necessary for this installation (see Drawing 255-6).</p> <p>If the air intake ventilating the driving compartment is in the same zone as the air intake for the engine, this zone must be isolated from the air filter unit, in case of fire.</p> <p>The air intake may be fitted with a grill.</p> <p>Anti-pollution components may be removed, provided that this does not result in an increase in the quantity of air admitted.</p> <p>The air filter housing and the air ducts may be made from composite material. For the housing, the material must be fire-retardant.</p>
				 <p style="text-align: center;">Dessin / Drawing 255-6</p>	
327-d8				BOITIER PAPILLON (327d)	THROTTLE VALVE HOUSING (327d)
327-d9	X			Origine.	Original.
327-d9b		X	X	Il est permis de modifier les éléments du dispositif d'injection qui règlent le dosage de la quantité d'essence admise dans la chambre de combustion, mais pas le diamètre de l'ouverture du papillon.	Components of the injection system which control the quantity of petrol entering the combustion chamber may be modified, but not the diameter of the throttle valve opening.
327-d10		X	X	Le boîtier papillon doit être soit d'origine soit homologué en VR.	The throttle unit must be either original or homologated in VR.

327-h0				RESSORT DE SOUPAPES D'ADMISSION ET D'ECHAPPEMENT (327h)	INTAKE AND EXHAUST VALVE SPRING (327h)
327-h0b	X			Origine.	Original.
327-h1		X	X	Libre.	Free.
327-h2				COUPELLE DE RESSORT DE SOUPAPES D'ADMISSION ET D'ECHAPPEMENT (327h)	INTAKE AND EXHAUST VALVE SPRING CUPS (327h)
327-h2b	X			Origine.	Original.
327-h3		X	X	Libre.	Free.
328-p0				COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT (328p)	EXHAUST MANIFOLD (328p)
328-p0b	X			Origine.	Original.
328-p1		X	X	<p>Collecteur d'échappement : Origine ou homologué en VR.</p> <p>Protection thermique autorisée :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Directement sur le collecteur, si elle est démontable • Sur les composants moteur homologués situés à proximité immédiate du collecteur, si elle est démontable 	<p>Exhaust Manifold : Original or homologated in VR.</p> <p>Heat shielding authorised :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Directly on the manifold, if it is dismantable • On homologated engine components in close proximity to the manifold, if it is dismantable
328-p2				LIGNE D'ECHAPPEMENT (328p)	EXHAUST SYSTEM (328p)
328-p3	X	X	X	<p>Libre (en aval du turbocompresseur pour les moteurs suralimentés). L'épaisseur des tubes utilisés pour réaliser la ligne d'échappement doit être supérieure ou égale à 0.9 mm, mesurée dans les parties non cintrées, la section maximale du ou des tubes doit être équivalente à celle d'un tube de 60 mm intérieur. Dans le cas où deux entrées dans le premier silencieux existent, la section du conduit modifié doit être inférieure ou égale au total des deux sections d'origine. Dans le cas où le modèle de série est équipé d'une seule sortie d'échappement, la sortie doit s'effectuer au même endroit que pour l'échappement d'origine et la ligne d'échappement doit respecter les conditions ci-dessus. Dans le cas où le modèle de série est équipé de deux sorties d'échappement, il est possible de remplacer la ligne d'échappement de série par une ligne d'échappement à une sortie ou par une ligne d'échappement à deux sorties (au moins les 2/3 de la ligne d'échappement doivent être constitués d'un tube de section maximale équivalente à celle d'un tube d'un diamètre intérieur de 60 mm.) Ces libertés ne doivent pas entraîner de modifications de carrosserie et doivent respecter la législation du pays de la compétition en ce qui concerne les niveaux sonores. Un silencieux est une partie du système d'échappement destinée à réduire le niveau de bruit d'échappement du véhicule. La section du silencieux doit être égale à au moins 170 % de la section du tuyau d'entrée et doit contenir du matériau absorbant le bruit. Le matériau absorbant le bruit doit avoir la forme d'un tube perforé à 45 % ou d'une enveloppe synthétique. La longueur du silencieux doit être comprise entre 3 et 8 fois son diamètre d'entrée. Le silencieux doit être une pièce soudée à un tuyau, en considérant que ce tuyau ne fait pas partie du silencieux.</p>	<p>Free (downstream of the turbocharger for supercharged engines). The thickness of the tubes used for the exhaust system must be greater than or equal to 0.9 mm, measured in the uncurved parts. The maximum section of these tubes must be equivalent to that of a tube with an interior diameter of 60 mm. Should two inlets exist in the first silencer, the section of the modified duct must be less than or equal to the total of the two original sections. If the series model is equipped with a single exhaust exit, the exit must be situated in the same position as that of the original exhaust and the exhaust line must respect the above conditions. If the series model is equipped with two exhaust exits, it is possible to replace the series exhaust line with a single-exit exhaust line or with a twin-exit exhaust line (at least 2/3 of the exhaust line must consist of a tube of which the maximum section is equivalent to that of a tube with an interior diameter of 60 mm.) These liberties must not entail any bodywork modifications and must respect the laws of the country in which the competition is run with regard to noise levels. A silencer is a section of the exhaust system that serves to reduce the exhaust noise level of the vehicle. The cross section of the silencer must be at least 170% of that of the inlet pipe and contain sound-deadening material. The sound-deadening material may take the form of a 45% perforated tube or synthetic packing. The length of the silencer must be between 3 and 8 times the inlet diameter. The silencer may be supplied as a series part welded to a pipe, but the pipe is not considered as part of the silencer.</p>
328-p4	X	X	X	<p>Les pièces supplémentaires pour le montage de l'échappement sont autorisées.</p> <p>Protection thermique autorisée :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Directement sur la ligne d'échappement 	<p>Additional parts for the mounting of the exhaust are authorised.</p> <p>Heat shielding is authorised :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Directly on the exhaust system

				• Sur les composants moteur homologués situés à proximité immédiate de la ligne d'échappement, si elle est démontable	• On homologated engine components in close proximity to the exhaust system, if it is dismountable
328-p6				POT CATALYTIQUE (328p)	CATALYTIC CONVERTER (328p)
328-p7	X	X	X	Le convertisseur catalytique est considéré comme silencieux et peut être déplacé. Il peut être supprimé uniquement si autorisé par l'Article 252-3.6. Il doit être soit de série soit (soit provenant du modèle homologué ou d'un autre modèle produit à plus de 2500 exemplaires) pris dans la liste technique n°8.	The catalytic converter is considered as a silencer and may be moved. It may be removed only if authorised by Article 252-3.6. It must be either series (coming from the homologated model or from another model produced in a quantity of more than 2500 units) or taken from the technical list n°8.
328-p7b	X	X	X	S'il est directement fixé sur le collecteur, le catalyseur d'origine peut être remplacé par une pièce conique ou tubulaire de même longueur et avec les mêmes dimensions en entrée et en sortie.	If it is fixed directly onto the manifold, the catalyst may be replaced with a conical or tubular part of the same length and with the same inlet and outlet dimensions.
330-0				ALLUMAGE (330)	IGNITION (330)
330-1	X	X	X	Liberté pour la marque et le type des bougies, pour le limiteur de régime et pour les câbles HT.	Freedom for the make and type of the spark plugs, for the rev. limiter and for the HT cables.
331-0				REFROIDISSEMENT EAU MOTEUR (331)	ENGINE WATER COOLING (331)
331-01		X	X	Uniquement si la pompe à eau possède un pilotage mécanique ou électrique d'origine, celui-ci peut être supprimé ou modifié. La pompe à eau d'origine doit être conservée.	Only if the water pump has original mechanical or electrical drive, that drive may be removed or modified. The original water pump must be kept.
331-02	X	X	X	Le radiateur doit être de série ou homologué en VR. Il doit être monté à l'emplacement d'origine, les fixations sont libres, ainsi que canalisations d'eau et écrans.	The radiator must be the series one or homologated in VR. It must be mounted in the original location; the fixings are free, as well as the water lines and screens.
331-03	X	X	X	Le montage d'un récupérateur pour l'eau de refroidissement est permis. Le vase d'expansion de refroidissement d'eau d'origine peut être remplacé par un autre à condition que la contenance du nouveau vase d'expansion ne dépasse pas 2 litres et qu'il soit placé dans le compartiment moteur. Le bouchon de radiateur et son système de verrouillage sont libres. Le thermostat est libre, ainsi que le système de commande du (des) ventilateur(s) électrique(s) et sa température de déclenchement. Les conduits de liquide de refroidissement extérieurs au bloc moteur et leurs accessoires sont libres. Des conduits d'un matériau et/ou diamètre différents peuvent être utilisés.	The fitting of a water catch tank is allowed. The original expansion chamber may be replaced with another, provided that the capacity of the new chamber does not exceed 2 litres and that it is placed in the engine compartment. The radiator cap and its locking system are free. The thermostat is free, as is the control system of the electric fan(s) and the temperature at which it (or they) cuts in. The liquid cooling lines external to the engine block and their accessories are free. Lines of a different material and/or diameter may be used.
333-a0				LUBRIFICATION / CIRCUIT D'HUILE (333a)	LUBRICATION / OIL CIRCUIT (333a)
333-a0b	X			Le radiateur ou l'échangeur sont libres.	The radiator or exchanger are free.
333-a1		X	X	Radiateur, échangeur huile eau, tubulures, thermostat, et crépines (y compris le nombre) sont libres (sans modification de carrosserie). Le radiateur à huile ne peut pas se trouver à l'extérieur de la carrosserie. <u>Mise à l'air libre :</u> Si le système de lubrification prévoit une mise à l'air libre, il doit être équipé de telle manière que les remontées d'huile s'écoulent dans un récipient récupérateur. Celui-ci doit avoir une capacité minimale de 2 litres. Ce récipient doit être en matière plastique translucide ou comporter un panneau transparent.	Radiator, oil/water exchanger, lines, thermostat and pump strainers (including the number) are free (without modifying the bodywork). The oil radiator cannot be situated outside the bodywork. <u>Open type sump breather :</u> If the lubrication system includes an open type sump breather, it must be equipped in such a way that the oil flows into a catch tank. This must have a capacity of 2 litres. This container must either be made of translucent plastic or include a transparent panel.

				<p><u>Séparateur air/huile :</u> Il est possible de monter un séparateur air/huile à l'extérieur du moteur (capacité maxi : 1 litre), selon le Dessin 255-3. Il ne peut y avoir de retour de l'huile du récipient récupérateur vers le moteur que par gravité. L'huile doit s'écouler du réservoir d'huile vers le moteur sous le seul effet de la gravité. Les vapeurs doivent être ré-aspirées par le moteur via le système d'admission.</p> <p><u>Ventilateur :</u> Il est autorisé de monter un ventilateur pour le refroidissement de l'huile moteur, mais sans que cela implique d'effet aérodynamique.</p>	<p><u>Air/oil separator :</u> An air/oil separator may be mounted outside the engine (maximum capacity : 1 litre), in accordance with Drawing 255-3. The oil must flow from the oil catch tank towards the engine by the force of gravity alone. The oil must flow from the oil tank towards the engine by the force of gravity alone. The vapours must be re-aspirated by the engine via the intake system.</p> <p><u>Fan :</u> A fan may be fitted for cooling the engine oil, but must have no aerodynamic effect.</p>
				 <p>Dessin / Drawing 255-3</p>	
333-a2	X	X	X	<p><u>Jauge d'huile :</u> La jauge d'huile est libre mais elle doit être présente à tout moment et n'avoir aucune autre fonction. Elle peut être déplacée par rapport à sa position d'origine.</p>	<p><u>Oil gauge :</u> The oil gauge is free, but must be present at all times and have no other function. It may be moved from its original position.</p>
333-a3	X	X	X	<p>Le montage d'un filtre à huile ou d'une cartouche en état de fonctionnement est obligatoire, et tout le débit d'huile doit passer par ce filtre ou cette cartouche. La conduite d'huile de série peut être remplacée par une autre Afin de permettre l'installation des raccords de refroidisseur d'huile et de capteurs de température et/ou de pression, le support du filtre à huile peut être usiné ou remplacé. Il est permis d'installer un adaptateur entre le filtre à huile et le carter de filtre à huile ou entre le support de filtre à huile et le bloc moteur. Cet adaptateur peut également être muni de raccords de refroidisseur d'huile et de capteurs de température et/ou de pression.</p>	<p>The fitting of an oil filter or a cartridge in working order is mandatory, and the entire oil flow must pass through this filter or cartridge. The series oil line may be replaced with another. In order to allow the fitting of oil cooler and temperature and/or the pressure sensor connections, the oil filter support may be machined or replaced. An adapter between the oil filter and the oil filter housing, or between the oil filter support and the engine block, is permitted. This adapter may also have oil cooling and temperature and/or the pressure sensor connections.</p>
333-b0				CARTER D'HUILE (333b)	OIL SUMP (333b)
333-b0b	X			Origine.	Original.
333-b1		X	X	<p>Le carter d'huile doit être d'origine ou homologué en VR. Sa seule fonction doit être celle de contenir de l'huile. Le nombre de fixations ne peut pas être supérieur à l'origine.</p>	<p>The oil sump must be either original or homologated in VR. Its sole function must be that of containing oil. The number of mounting points must not exceed the original.</p>
333-b2	X	X	X	<p><u>Chicanes :</u> Le montage de chicanes dans le carter d'huile est autorisé.</p>	<p><u>Baffles :</u> The fitting of baffles in the oil sump is authorised.</p>
333-b3		X	X	<p>Un déflecteur d'huile peut être ajouté entre les plans du joint du carter d'huile et du bloc moteur. Le déflecteur de série peut être remplacé, à condition que la distance entre la surface d'étanchéité du carter d'huile et celle du bloc moteur ne soit pas augmentée de plus de 6 mm.</p>	<p>An oil deflector may be fitted between the planes of the oil sump gasket and engine block. The series deflector may be replaced, provided that the distance between the oil sump seal surface and that of the engine block is increased by no more than 6 mm.</p>
333-b4		X	X	<u>Pompe à huile :</u>	<u>Oil pump :</u>

				<p>Si la pompe à huile possède un pilotage mécanique ou électrique d'origine, celui-ci peut être supprimé ou modifié.</p> <p>Le débit peut être augmenté par rapport à l'origine.</p> <p>Son éventuel couvercle ainsi que leur position dans le carter d'huile doivent rester d'origine mais l'intérieur du corps et le couvercle peuvent être usinés.</p> <p>Le montage d'un tendeur de chaîne de pompe à huile est autorisé.</p> <p>L'entraînement de la pompe à huile est libre.</p> <p>Le système de régulation de la pression d'huile peut être modifié.</p>	<p>If the oil pump has original mechanical or electrical drive, that drive may be removed or modified.</p> <p>The flow rate may be increased relative to the original.</p> <p>Its cover, if any, as well as their position inside the oil sump must remain original, but the inside of the housing and its cover may be machined.</p> <p>The fitting of an oil pump chain tensioner is permitted.</p> <p>The drive system of the oil pump is free.</p> <p>The oil pressure regulation system may be modified.</p>
333-b5		X	X	L'accumulateur de pression d'huile doit être d'origine ou homologué en VR.	The oil pressure accumulator must be original or homologated in VR.
4 – CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT					
401-a0				RESERVOIR DE CARBURANT (401a)	FUEL TANK (401a)
401-a1	X	X	X	<p>Le réservoir de carburant doit être homologué en VR.</p> <p>Il doit être conforme à une des spécifications FIA (FT3-1999, FT3.5-1999, FT5-1999) et respecter les prescriptions de l'Art. 253-14.</p> <p>Capacité : min. 50 litres, max. 100 litres.</p> <p>Au cas où le réservoir serait installé dans le compartiment à bagages et les sièges arrière enlevés, une cloison résistant au feu et étanche aux flammes et aux liquides doit séparer l'habitacle du réservoir.</p> <p>Il est autorisé de placer un filtre et une pompe à l'extérieur du réservoir.</p> <p>Seules les pompes à essence homologuées sont autorisées.</p> <p>Ces pièces doivent être protégées de façon adéquate.</p> <p>Pour les voitures à deux volumes avec un réservoir installé dans le compartiment à bagages, un caisson résistant au feu, étanche aux flammes et aux liquides, doit entourer le réservoir et ses orifices de remplissage.</p> <p>Pour les voitures à trois volumes, une cloison résistant au feu, étanche aux flammes et aux liquides, doit séparer l'habitacle du réservoir.</p> <p>Cependant, il est conseillé de remplacer cette cloison étanche par un caisson étanche comme pour les voitures à deux volumes.</p>	<p>The fuel tank must be homologated in VR.</p> <p>It must be in compliance with one of the FIA standards (FT3-1999, FT3.5-1999, FT5-1999) and comply with the prescriptions of Art. 253-14.</p> <p>Capacity : min. 50 litres, max. 100 litres.</p> <p>If the fuel tank is installed in the luggage compartment and the rear seats are removed, a fireproof and liquid-proof bulkhead must separate the cockpit from the fuel tank.</p> <p>It is permitted to place a filter and a pump outside the fuel tank.</p> <p>Only homologated fuel pumps may be used.</p> <p>These parts must be protected in adequate fashion.</p> <p>For two-volume cars with a fuel tank installed in the luggage compartment, a fire-resistant, flame-proof and liquid-proof case must surround the fuel tank and its filler holes.</p> <p>For three-volume cars a fire-resistant, flame-proof and liquid-proof bulkhead must separate the cockpit from the fuel tank.</p> <p>Nevertheless, it is recommended that this protective bulkhead be replaced with a protective case, as for two-volume cars.</p>
401-a3	X	X	X	On peut prévoir tout système de verrouillage du bouchon de réservoir d'essence.	Any locking system may be used for the cap of the petrol tank.
402-a0				CIRCUIT DE CARBURANT (402a)	FUEL CIRCUIT (402a)
402-a1		X	X	<p>Le nombre de pompes à essence doit être homologué.</p> <p>Le montage d'une pompe à essence supplémentaire est autorisé, mais elle doit être uniquement une pompe à essence de secours c'est à dire qu'elle ne peut pas fonctionner en supplément de celle autorisée.</p> <p>Elle doit être uniquement connectable lorsque le véhicule est arrêté et à l'aide d'un dispositif purement mécanique placé à côté des pompes.</p> <p><u>Pression de carburant :</u> Dans tous les cas, elle doit être inférieure à 5 bars.</p> <p><u>Débit de carburant :</u> Il doit être inférieur ou égal au débit homologué sur le modèle de base.</p>	<p>The number of fuel pumps must be homologated.</p> <p>The fitting of a second fuel pump is authorised, but this must be only a spare fuel pump, i.e. it cannot operate in addition to the authorised pump.</p> <p>It must be connectable only when the car is immobile and by means of a purely mechanical device situated beside the pumps.</p> <p><u>Fuel pressure :</u> In any case, it must be less than 5 bars.</p> <p><u>Fuel flow :</u> This must be less than or equal to the flow homologated on the base model.</p>
402-a2	X	X	X	L'installation des canalisations d'essence est libre pour autant que les prescriptions de l'Article 253.3 de l'Annexe J soient respectées.	The installation of the petrol lines is free, provided that the prescriptions of Article 253-3 of Appendix J are respected. It is allowed to install a radiator in the fuel circuit (maximum capacity : 1 litre).

				<p>Il est autorisé de monter un radiateur dans le circuit de carburant (capacité maximale : 1 litre).</p> <p>Il est autorisé de percer 3 trous (diamètre maximum 70 mm ou surface équivalente) dans le plancher dont la seule fonction est de faire passer les canalisations nécessaires à l'alimentation / dégazage du réservoir de carburant et de permettre l'installation du capteur de niveau de carburant.</p> <p>Le capteur de niveau de carburant doit être protégé par un couvercle étanche aux liquides et aux flammes démontable uniquement à l'aide d'outils.</p>	<p>It is authorised to drill 3 holes (maximum diameter of 70 mm or equivalent area) in the floor, the sole function of which is to allow the passage of the lines necessary to feed / empty the fuel tank and to allow the installation of the fuel level sensor.</p> <p>The fuel level sensor must be protected by a leak proof and flameproof cover removable only with the use of tools.</p>
5 – EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT					
500-2	X	X	X	<p>Des instruments de mesure, compteurs, etc. peuvent être installés ou remplacés, avec des fonctions éventuellement différentes. Pareille installation ne doit pas entraîner de risques. Toutefois, le compteur de vitesse ne peut pas être retiré si le règlement particulier de la compétition l'en empêche.</p> <p>Il est permis d'ajouter des fusibles au circuit électrique.</p> <p>Les boîtiers à fusible peut peuvent être déplacés ou retirés.</p>	<p>Additional measuring instruments, such as speedometers, etc. may be installed or replaced, and possibly have different functions. Such installations must not involve any risk.</p> <p>However, the speedometer may not be removed if the supplementary regulations of the competition prevent this.</p> <p>Fuses may be added to the electrical system.</p> <p>The fuse boxes may be moved or removed.</p>
500-3	X	X	X	<p>L'avertisseur peut être changé et/ou il peut être ajouté un avertisseur supplémentaire à la portée du passager.</p> <p>Sur route fermée, l'avertisseur n'est pas obligatoire.</p>	<p>The horn may be changed and/or an additional one added within reach of the passenger.</p> <p>The horn is not compulsory on closed roads.</p>
501-bat0				BATTERIE (501bat)	BATTERY (501bat)
			X	<p><u>Marque et type de batterie :</u> La marque, la capacité et les câbles de la (des) batterie(s) sont libres. La tension nominale doit être identique ou inférieure à celle de la voiture de série. Le nombre de batteries prévues par le constructeur doit être maintenu.</p> <p><u>Emplacement de la (des) batterie(s) :</u> La batterie doit être située à son emplacement d'origine ou dans l'habitacle. La batterie doit être de type "sèche" si elle n'est pas dans le compartiment moteur. Si elle est installée dans l'habitacle :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La batterie doit être située en arrière de l'assise des sièges pilote ou copilote • Le nouvel emplacement de la batterie doit être homologué en VR. <p><u>Fixation de la batterie :</u> Chaque batterie doit être fixée solidement et la borne positive doit être protégée. Dans le cas où la batterie est déplacée par rapport à sa position d'origine, la fixation à la coque doit être constituée d'un siège métallique et de deux étriers métalliques avec revêtement isolant fixés au plancher par boulons et écrous. La fixation de ces étriers doit utiliser des boulons métalliques de 10 mm minimum de diamètre et, sous chaque boulon, une contreplaque au-dessous de la tôle de la carrosserie d'au moins 3 mm d'épaisseur et d'au moins 20 cm² de surface.</p> <p><u>Batterie humide :</u> Une batterie humide doit être couverte d'une boîte de plastique étanche possédant sa propre fixation.</p>	<p><u>Make and type of battery :</u> The make, capacity and cables of the battery are free. The nominal voltage must be the same or lower than that of the standard production car. The number of batteries laid down by the manufacturer must be retained.</p> <p><u>Location of the battery(ies) :</u> Battery must be located in its original location or in the cockpit. The battery must be of the dry type if it is not in the engine compartment. If installed in the cockpit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • The battery must be situated behind the base of the driver's or co-driver's seat • The new location of the battery must be homologated in VR. <p><u>Battery fixing :</u> Each battery must be securely fixed and the positive terminal must be protected. Should the battery be moved from its original position, it must be attached to the body using a metal seat and two metal clamps with an insulating covering, fixed to the floor by bolts and nuts. For attaching these clamps, metallic bolts with a diameter of at least 10 mm must be used, and under each bolt, a counterplate at least 3 mm thick and with a surface of at least 20 cm² beneath the metal of the bodywork.</p> <p><u>Wet battery :</u> A wet battery must be covered by a leak proof plastic box, attached independently of the battery.</p>
501-bat2	X	X	X	Une prise de force connectée à la batterie est autorisée dans l'habitacle.	A power take-off connected to the battery is permitted in the cockpit.
501-bat3	X			La tension et l'emplacement de la batterie doivent être conservés.	The tension and position of the battery must be retained.

501-bat4	X			Marque, capacité et câbles sont libres.	The make, capacity and cables of the battery are free.
502-alt0				ALTERNATEUR / GENERATEUR / DEMARREUR (502alt)	ALTERNATOR / GENERATOR / STARTER (502alt)
502-alt1		X	X	Ils doivent être conservés. Ils peuvent être séparés ou combinés à l'identique par rapport à l'origine. Ils doivent être d'origine ou homologué en VR. Les poulies d'entraînement et les supports sont libres.	They must be retained. They may be separate or combined, identical to the original. They must be original or homologated in VR. The driving pulleys and the mountings are free.
502-alt1b	X			Doit être d'origine.	Must be original.
502-alt1c		X	X	Une dynamo ne peut être remplacée par un alternateur et vice-versa.	A dynamo may not be replaced with an alternator, and vice-versa.
503-écl0				SYSTEME D'ECLAIRAGE (503écl)	LIGHTING SYSTEM (503écl)
503-écl1	X	X	X	6 phares supplémentaires au maximum sont autorisés, y compris les relais correspondants, dans la mesure où les lois du pays l'acceptent. Si les feux antibrouillard de série sont conservés, ils sont comptabilisés comme des phares additionnels. Ils ne peuvent pas être montés par encastrement. Le nombre de phares et de feux divers extérieurs doit toujours être pair. Les phares d'origine peuvent être rendus inopérants, et peuvent être couverts par du ruban adhésif. S'ils sont indépendants des phares, les phares antibrouillard d'origine peuvent être supprimés (voir Article 803-a2b). Les feux diurnes (feux de jours) peuvent être remplacés par la pièce de substitution homologuée en VR. On peut monter des protège-phares qui n'aient d'autre but que de couvrir le verre de phare, sans influencer sur l'aérodynamique de la voiture. Les clignotants (de même que leur emplacement) doivent être conservés si montés sur la voiture de production standard.	A maximum of 6 additional headlights are authorised, including the corresponding relays, on condition that this is accepted by the laws of the country. If the series fog lamps are kept, they are counted as additional headlights. They may not be housed within the bodywork. Headlights and other exterior lights must always exist in pairs. The original headlights may be rendered inoperative and covered with adhesive tape. If they are independent of the headlights, the original fog lights may be removed (see Article 803-a2b). Diurnal lights (daytime lights) may be replaced with the substitute part homologated in VR. Protective headlight covers may be fitted, provided that their only function is to cover the glass and that they have no influence on the car's aerodynamics. Side indicator lights (as well as their location) must be retained if fitted on the standard production car.
503-écl2	X	X	X	Le montage d'un phare de recul est autorisé à la condition qu'il ne puisse être utilisé que lorsque le levier de changement de vitesse est sur la position "marche arrière" et sous réserve de l'observation des règlements de police à ce sujet.	The fitting of a reverse light is authorised, provided that it is switched on only when the reverse gear is engaged and that police regulations are respected.
6 – TRANSMISSION / TRANSMISSION					
602-b0				EMBRAYAGE (602b)	CLUTCH (602b)
602-b1		X	X	Mécanisme et disque d'embrayage de série ou homologué en VR.	Clutch mechanism and disc either series or homologated in VR.
602-b1b	X			<u>Disque d'embrayage</u> : Libre mais avec diamètre identique à celui d'origine.	<u>Clutch disc</u> : Free but of an identical diameter to the original.
602-b2		X	X	<u>Disque d'embrayage</u> : Libre si le mécanisme d'origine est conservé ou homologué en VR.	<u>Clutch disc</u> : Free if the original mechanism is kept or homologated in VR.
602-b4	X	X	X	La commande d'embrayage doit être celle d'origine ou celle homologuée en VR.	Gearbox mountings must be original or homologated in VR.
602-b5			X	Les réservoirs de liquide d'embrayage peuvent être fixés dans l'habitacle. Dans ce cas, ils doivent être fixés solidement et recouverts d'une protection étanche aux liquides et aux flammes.	The clutch fluid tanks may be fixed inside the cockpit. In that case, they must be securely fastened and be protected by a leak-proof and flameproof cover.

603-0				SUPPORTS DE TRANSMISSION (603)	TRANSMISSION MOUNTING (603)
603-01	X	X	X	Les supports de transmission doivent être d'origine ou homologués en VR.	Transmission mountings must be original or homologated in VR.
603-02	X			Dans ces conditions, le matériau de l'élément élastique peut être remplacé; le nombre de support doit être identique à l'origine.	In these conditions, the material of the elastic part may be replaced. The number of mountings must be the same as the original.
603-b0				BOITE DE VITESSE (603b)	GEARBOX (603b)
603-b0b	X			La boîte de vitesses homologuée sur la voiture d'origine ne peut pas être modifiée.	The gearbox homologated on the original car cannot be modified.
603-b1		X	X	La boîte de vitesses est soit d'origine, soit homologuée en VR. L'intérieur de la boîte de vitesses est libre. Le nombre de dents et les rapports homologués doivent être conservés.	The gearbox is either original or homologated in VR. The inside of the gearbox is free. The number of teeth and the homologated ratios must be retained.
603-d0				COMMANDE DE BOITE DE VITESSE (603d)	GEARBOX CONTROL (603d)
603-d1		X	X	Tringlerie séquentielle ou classique homologuée en VR (plusieurs types autorisés) La commande de vitesse doit être homologuée en VR.	Sequential or classical linkage homologated in VR (several types authorised) The gearbox control must be homologated in VR.
603-d1b	X			Les joints d'articulation de commande de boîte sont libres (rotule remplace silentbloc).	The joints of the gearbox linkage are free (ball joint replacing silent block).
603-d2b	X			La grille de vitesse de la voiture d'origine ne peut pas être modifiée.	The gear selection grid pattern of the original car cannot be modified.
603-h0				REFROIDISSEMENT BOITE DE VITESSE (603h)	GEARBOX COOLING (603h)
603-h1		X	X	<u>Dispositif de lubrification et de refroidissement d'huile</u> : Origine ou homologué en VR. Le carter de boîte d'origine peut être pourvu de deux (2) connections de circuit d'huile. Ces orifices ne peuvent servir qu'à effectuer les connections des canalisations de départ et de retour du circuit d'huile.	<u>Lubrication device and oil cooling system</u> : Original or homologated in VR. The original gearbox housing may be equipped with two (2) oil circuit connections. The sole purpose of these orifices must be to connect the outflow and inflow lines of the oil circuit.
603-h2	X			Il doit être d'origine.	Must be original.
605-a0				COUPLE FINAL (605a)	FINAL DRIVE (605a)
605-a1	X	X	X	<u>Couples finaux</u> : Origine ou homologués en VR. Seuls les rapports de couple final (couple pignon/couronne) homologués en VR sont autorisés, en plus du couple d'origine.	<u>Final drives</u> : Original or homologated in VR. Only the final drive ratios (pinion/crown assembly) homologated in VR are authorised, in addition to the original drive.
605-a2				CARTER DE DIFFERENTIEL ARRIERE	REAR DIFFERENTIAL HOUSING
	X			Origine.	Original.
		X	X	Origine ou homologué en VR.	Original or homologated in VR.
605-d0				DIFFERENTIEL (605d)	DIFFERENTIAL (605d)
605-d1		X	X	<u>Différentiel à glissement limité de type mécanique</u> : Origine ou homologué en VR. Afin de permettre son montage, l'intérieur du carter du différentiel d'origine peut être modifié. L'épaisseur des disques, le nombre de ressort de pré charge et l'épaisseur des cales de réglage de pré charge peuvent être modifiés.	<u>Mechanical type limited slip differential</u> : Original or homologated in VR. In order to allow its fitting, the interior of the original differential housing may be modified. The thickness of the discs, the number of preload springs and the thickness of spacers for preload adjustment may be modified.

605-d2		X	X	Par différentiel à glissement limité mécanique, on entend tout système fonctionnant exclusivement mécaniquement, c'est à dire sans l'aide d'un système hydraulique ou électrique.	"Mechanical limited slip differential" means any system which works purely mechanically, i.e. without the help of a hydraulic or electric system.
605-d3		X	X	Si le véhicule homologué est équipé d'un visco-coupleur, il peut être conservé, mais il n'est pas possible d'ajouter un autre différentiel ou de le modifier. Un visco-coupleur n'est pas considéré comme un système mécanique.	If the homologated vehicle is fitted with a viscous clutch, it may be retained but it is not possible to add another differential or to modify it. A viscous clutch is not considered to be a mechanical system.
605-d3b	X			Il doit être d'origine.	Must be original.
606-c0				DEMI-ARBRES ET ARBRES LONGITUDINAUX DE TRANSMISSION (606c)	TRANSMISSION HALF-SHAFTS AND LONGITUDINAL SHAFTS (606c)
606-c1	X			Ils doivent être d'origine.	Must be original.
606-c2		X	X	Doivent être d'origine ou homologués en VR.	Must be original or homologated in VR.
7 – SUSPENSIONS / SUSPENSIONS					
700-a0				TRAINS AVANT ET ARRIERE (TOUS TYPES) (700a)	FRONT AND REAR RUNNING GEAR (ALL TYPES) (700a)
700-a1		X	X	Le renforcement des éléments structurels des suspensions et de leurs points d'ancrage est autorisé par adjonction de matériau. Un silentbloc peut être remplacé par un autre type d'articulation, baguages autorisés	The reinforcing of the structural parts of the suspension and of their anchorage points through the addition of material is authorised. A silent block may be replaced with another type of joint; collaring is authorised.
700-a2	X	X	X	<u>Berceau</u> : Les silentblocs de fixation des berceaux et/ou traverses peuvent être d'un matériau différent de celui d'origine (par exemple : silentblocs plus durs, aluminium, bagues de nylon) pour autant que la position du berceau et/ou traverses par rapport à la coque demeure identique à l'origine suivant les trois (3) axes de référence. Les berceaux et/ou traverses, la coque et l'emplacement des points de fixation d'origine ne peuvent être modifiés en aucune façon par cette action. Une tolérance de +/- 5 mm est appliquée pour la mesure de ces positions.	<u>Subframes</u> : The silent blocks for mounting the subframes and/or the cross members may be of a different material from the original (e.g. harder silent blocks, aluminium, nylon rings) as long as the position of the subframe and/or cross members in relation to the bodyshell remains identical to the original following the three (3) axes of reference. The subframes and/or cross members, the bodyshell and the original mounting points may in no way be modified by this action. A tolerance of +/- 5 mm is applied to the measurement of these positions.
700-a3		X	X	<u>Platine supérieure de fixation des amortisseurs au châssis</u> : Origine ou homologuée en VR.	<u>Upper plate for the mounting of the shock absorbers to the chassis</u> : Original or homologated in VR.
701-b0				MOYEURS DE ROUE AVANT ET ARRIERE (701b)	FRONT AND REAR WHEEL HUBS (701b)
701-b0b	X			Origine.	Original.
701-b1		X	X	Origine ou homologués en VR.	Original or homologated in VR.
701-c0				PORTE MOYEURS DE ROUE AVANT ET SUPPORT DE PORTE MOYEU ET BRAS ARRIERE (701c)	FRONT WHEEL HUB CARRIER AND HUB CARRIER SUPPORT AND REAR MEMBER (701c)
701-c0b	X			Origine.	Original.
701-c1		X	X	Origine ou homologués en VR.	Original or homologated in VR.
701-d0				BRAS ET TRIANGLES DE SUSPENSIONS AVANT ET ARRIERE (701d)	FRONT AND REAR SUSPENSION MEMBERS AND WISHBONES (701d)
701-d0b	X			Origine.	Original.
701-d1		X	X	Origine ou homologués en VR.	Original or homologated in VR.

701-d2		X	X	Les éléments de suspension (triangles, bras, supports d'articulations boulonnés à la coque ou au berceau) ainsi que la coque et les berceaux doivent être soit d'origine et respecter le présent règlement, soit homologués en VR. Les éléments de suspension de nouvelle conception (remplaçant les pièces d'origine) homologués en VR ne doivent pas être modifiés.	The suspension components (wishbones, arms, joint supports bolted to the bodyshell or subframe) as well as the bodyshell and subframes must either be original and comply with the present regulations or be homologated in VR. The suspension components of new design (replacing the original parts) homologated in VR must not be modified.
701-d3		X	X	Les silentblocs ou rotules peuvent être remplacés par des joints Unibail ou des coussinets lisses.	The silent blocks or ball joints may be replaced with Uniball joints or plain bearings.
701-e0				BERCEAUX AVANT ET / OU ARRIERE (701e)	FRONT AND/OR REAR SUBFRAMES (701e)
701-e0b	X			Origine. Le renforcement des berceaux et des points d'ancrage est autorisé par adjonction de matériau. Les renforts de suspension ne doivent pas créer de corps creux ni permettre de solidariser deux pièces distinctes entre-elles.	Original. Strengthening of the subframes and of the mounting points through the addition of material is allowed. The suspension reinforcements must not create hollow sections and must not allow two separate parts to be joined together to form one.
701-e1		X	X	Doit être homologué en VR.	Must be homologated in VR.
702-0				RESSORTS (702)	SPRINGS (702)
702-a0				RESSORTS HELICOIDAUX (702a)	HELICOIL SPRINGS (702a)
702-a1	X	X	X	Libre. Ces libertés sur les ressorts de suspension n'autorisent pas le non-respect de la garde au sol.	Free. These freedoms on the suspension springs do not authorise one to disregard the ground clearance.